

это Мери, женщина, уже миновавшая возраст деторождения; шесть странных девочек из племени канка-бонос, чей мозг находится на весьма примитивной стадии развития, и единственный мужчина Адольф фон Клейст, расист, отказывающийся участвовать в воссоздании и спасении человечества, если для этого ему, человеку избранной расы, придется вступить в связь с женщинами к этой расе не принадлежащими, т.е. на новом витке «эволюции» в ход идет человеческий материал не самого лучшего качества. И никакого вам естественного отбора, в ход идут подручные средства.

Творчество Курта Воннегута затрагивает острые социальные проблемы, в частности, проблему человеческой личности и цивилизации, которая выражается в теме жестокости войны, бездушности социума и социальной несправедливости. В литературной деятельности и гуманистических воззрениях писателя проявляется социальность его мышления, гражданственность жизненной позиции, напряжённое внимание к самым насущным проблемам современного общества. Курт Воннегут изображает современное общество остро критически, обличает античеловеческую сущность капиталистической цивилизации, предупреждает о нависшей над человечеством угрозе уничтожения жизни, отстаивает правоту общечеловеческих гуманистических идеалов, призывает к усилению социальной действенности высоких нравственно-эстетических категорий. Общественное видение и приверженность гуманизму обуславливают реалистический творческий метод и социально-критическую направленность творчества Курта Воннегута.

Несмотря на внешнюю холодность и цинизм, Воннегут всегда был и остается идеалистом, который нашел свой способ создать окружение, отвечающее его представлениям об идеальной среде обитания человеческого существа. И художественный мир его героев во многом отражает путь поисков автора.

Источники и литература

1. Воннегут К. Человек – самая большая ошибка эволюции! [Электронный ресурс] / Курт Воннегут. – Режим доступа: <http://vonnegut.ru/forum/old/view-book=vonnegut.htm> [<http://vonnegut.ru>] – Дата доступа: 04.01.2014.
2. Vonnegut K. Jr. Wampeters, Foma and Grandfalloons (Opinions) / Kurt Vonnegut // N. Y. : Panther Books, 1976. – P. 234-239.
3. Воннегут К. Сирены Титана : собр. соч. в 5 т. / Курт Воннегут. – Москва : СП «Старт». -Т. 2. – 1992. – 454 с.
4. Лихачев Д. С. Внутренний мир художественного произведения / Дмитрий Сергеевич Лихачев // Вопросы литературы. – 1968. – № 8. – С. 70-85.
5. Амусин М.Ф. Освобождение. К 80-летию Курта Воннегута / Марк Фомич Амусин // Звезда. – 2002. – № 11. – С. 45-52.
6. Абиева Н. А. Смертельная игра в жизнь по Воннегуту / Наталия Александровна Абиева // Воннегут К. Галапагосы, М. : Азбука, 2000. – С. 3-17.

Герасимчик А.О., Татарникова И.В.

УДК 811.111:82-36

К ВОПРОСУ О НЕКОТОРЫХ ЖАНРОВЫХ ОСОБЕННОСТЯХ АНЕКДОТИЧЕСКОГО ТЕКСТА

Аннотация. Статья выполнена в русле исследований, посвященных изучению специфики взаимодействия текстового, жанрового и дискурсивного аспектов анекдота, и описывает жанровую природу англоязычных анекдотических текстов и их стилистические особенности. Данная тема исследования является весьма актуальной, поскольку позволяет выявить универсальные инвариантные особенности анекдота в рамках игрового дискурса. В статье представлены классификации анекдотов с учетом их структуры и тематической принадлежности, а также обосновывается необходимость более глубокого анализа особенностей вербальной экспликации социальных стереотипов гендерной концептосферы в английских анекдотах. В качестве экспериментального материала были использованы сборники английских анекдотов "English Humour", а также другие интернет-ресурсы.

Ключевые слова: анекдот, фольклорный жанр, речевой жанр, коммуникативная цель, ирония.

Анотація. Стаття виконана у руслі досліджень, присвячених вивченню специфіки взаємодії текстового, жанрового та дискурсивного аспектів анекдоту, та описує жанрову природу англійських анекдотических текстів та їх стилістичні властивості. Ця тема дослідження є вельми актуальною, оскільки дозволяє виявити універсальні інваріантні особливості анекдоту у межах жартовливого дискурсу. У статті надані класифікації анекдотів з урахуванням їх структури та тематичної приналежності, а також обґрунтовується необхідність більш глибокого аналізу особливостей вербальної експлікації соціальних стереотипів гендерної концептосфери в англійських анекдотах. У якості експериментального матеріалу було використано збірники англійських анекдотів " English Humour", а також інтернет-ресурси.

Ключові слова: анекдот, фольклорний жанр, мовний жанр, комунікативна мета, іронія.

Summary. The article matches investigations dedicated to the study of the interrelation of the textual, genre and discourse aspects of an anecdote, and describes the genre nature of English anecdotic texts and their stylistic peculiarities. The present theme appears to be rather topical because it indicates the domain within which it is possible to extract certain universal invariant features of an anecdote representing an integral component of the humorous discourse. The article also presents an overview of theories elaborated by scholars concerning the definition of an anecdote and an extensive description of various classifications of anecdotes which are based on such criteria as the compositional structure of an anecdote and its thematic reference. Among the results are motivational arguments testifying to the necessity of the particularizing study of the relevant peculiarities of the

verbal manifestation of the social stereotypes and social expectations forming the gender conceptual sphere in English anecdotes. Anecdotic texts of this kind can be defined as social and their preliminary analysis shows that in the majority of cases they display some particular aspects of discrimination by gender. The object of gender-biased ridicule is usually presented through one or two nuclear gender-specific features and several marginal distinctions which according to the national cultural tradition and relevant social expectations correlate with the concept of male and female gender. Such social gender-related anecdotes tend to have satirical content permeated with elements of irony and sarcasm. Their subsequent analysis with the application of axiological evaluation markers can yield additional data particularizing relevant features of gender concept in English culture. Collections of English anecdotes "English Humour" and other online Internet resources have been used as a source of experimental material.

Key words: anecdote, folklore genre, speech genre, communicative goal, irony.

Одним из актуальных направлений современных лингвистических исследований является изучение разножанровых текстов с позиций лингвокультурологии, которая занимается изучением особенностей взаимодействия языка и культуры. При этом малоформатные анекдотические тексты можно рассматривать в качестве весьма удобного объекта для описания специфики коммуникативно-прагматического варьирования с учетом национального колорита, который оказывает непосредственное воздействие как на вербальные, так и на невербальные средства общения.

Целью настоящей статьи является изучение жанровой парадигмы юмористических текстов на материале англоязычных анекдотов.

Цель исследования обусловила постановку следующих задач, а именно:

- 1) проанализировать понятие «анекдот»;
- 2) дать общую характеристику наиболее репрезентативных жанрообразующих особенностей анекдотических текстов с учетом их композиционной структуры и содержательных аспектов, которые эксплицируют сложившиеся социальные стереотипы;
- 3) проанализировать некоторые лингвостилистические средства создания юмористического эффекта в английских анекдотах.

Для проведения исследования методом сплошной выборки было отобрано 100 английских анекдотов, которые представлены в интернет-сборниках юмористических текстов и шуток [1; 2].

Научная новизна работы состоит в выявлении наиболее характерных языковых особенностей английских анекдотов и обосновании возможности разработки тематической классификации социальных анекдотов о женщинах и мужчинах с учетом гендерной стереотипизации.

История анекдота уходит в глубь европейской культуры: впервые понятие «анекдот» появилось в византийской истории, при этом греческое *anecdotos* – «неизданный, неопубликованный», применялось для обозначения ранее не издававшихся старых рукописей. Со временем анекдотами стали называть рассказы об исторических личностях, необычных поступках, знаменитых людях, курьезных ситуациях, в которые они попадали.

В качестве теоретической основы исследования были взяты определения анекдотов, представленные в работах отечественных лингвистов. Так, например, А.С. Архипова определяет понятие «анекдот» как короткую, нередко нравоучительную, историю о знаменитых людях, которая служит для репрезентации героя анекдота как представителя определенной социальной группы или эпохи [3, с. 9].

По мнению Е.М. Мелетинского [4, с. 4], анекдот является типом нарратива, рассказываемого от третьего или первого лица, и может рассматриваться как текст, который имеет некоторое сходство с легендой и шуткой.

Для данного исследования наиболее приемлемым является определение анекдота, которое дано в работах Е.Я. Шмелевой и А.Д. Шмелева: «Анекдот – это короткий рассказ о вымышленном событии с неожиданной остроумной концовкой, где действуют постоянные персонажи, известные всем носителям языка» [5, с. 2].

Анализ специальной литературы по теме исследования позволяет говорить о том, что отдельное понятие «анекдот» существует только в русском и украинском языках, а в некоторых англоязычных работах термин «anecdote» имеет несколько иное значение. В английской речевой культуре нечто подобное называется *joke*, *canned joke*, *funny story* («шутка, забавная, эффектная история»). Французы аналогичное явление называют *histoire* («басня, небылица») или *histoire amusante* («забавная история»), *blague* («шутка») [6, с. 17].

В английском языке существует несколько специальных терминов, обозначающих разные типы «*joke*» (все они по-русски передаются словом «анекдот»): *numskull tale*, *Shaggy Dog Story*.

Рассмотрим термин «*numskull tale*», который соответствует русским сказкам о пошехонцах. В англоязычной литературе он часто применяется при исследовании «этнических» анекдотов, например, американских анекдотов о поляках, которые часто в представлении американцев являются необразованными и нечистоплотными людьми.

Термин «*Shaggy Dog Story*» обозначает определенный вид анекдотов, который можно рассматривать в качестве аналогов русскоязычных абсурдных анекдотов. Возникновение этого вида анекдотов пошло от целой серии различных историй о животных.

В отдельную группу можно выделить так называемые «*ethnic jokes*» - анекдоты, в которых рассказывается о представителях разных народностей или этнических групп. Этнические анекдоты могут быть двух типов – это могут быть рассказы о представителях одной национальности и рассказы, содержащие сопоставление представителей разных народностей. При проведении сопоставления одна из

этнических групп обычно представлена как глупцы и хитрецы, или же с характерными отрицательными чертами. В качестве примера можно привести описание таких черт, как скупость и жадность в анекдотах о жителях Габрово.

Анекдоты зачастую построены на обыгрывании ситуации, связанной с набором определенных коннотаций и представленной в виде дифференциальных признаков. Так, в этнических анекдотах представители некоторых национальностей ставятся в одни и те же условия (поезд, необитаемый остров, охота в лесу и т.д.) с целью высмеивания особенностей поведения и культуры репрезентантов определенного этноса.

Однако следует отметить, что анекдот является не просто юмористическим текстом, но и жанровым текстом, обладающим своеобразной структурой и различными способами реализации комического эффекта [6, с. 30].

М.О. Гонтар [7, с. 10] определяет понятие «современный анекдот» как исключительно речевой, а не литературный жанр. Следует разграничивать рассказ анекдота как устный речевой жанр и сам текст анекдота, т.е. то, что произносится при реализации этого речевого жанра.

Анекдот с позиций жанроведения изучался рядом известных исследователей. Так, Е.Я. Шмелева и А.Д. Шмелев [5, с. 30] в своих работах сфокусировали внимание на языковой специфике анекдота и проанализировали его некоторые жанровые характеристики. По мнению этих ученых, среди наиболее характерных особенностей анекдота необходимо отметить такие его черты, как экспрессивность и лаконичность изложения, актуальность содержания и отсутствие запретных тем.

Обоснованной представляется точка зрения некоторых лингвистов [7, с. 150], по мнению которых, анекдот как жанр наряду с другими жанровыми разновидностями устной речи относится к современному городскому фольклору.

Во-первых, сложно определить автора анекдота, и в этом принципиальная особенность фольклорного жанра. Рассказ анекдота отличается от большинства других речевых жанров тем, что рассказчик (субъект речевого жанра) никогда не претендует на авторство текста анекдота.

При этом очень часто речевой жанр рассматривается как универсальная категория лингвистической философии, которая должна быть положена в основу методов нового антропологического языкознания. Высказывается мнение, что именно речевые жанры, эти «приводные ремни от истории общества к истории языка», становятся тем «буферным пространством нашего сознания, где в одновременном существовании сливаются представления об эталонах социально значимого взаимодействия людей и о нормах речевого оформления такого взаимодействия» [7, с. 154].

Во-вторых, первичная форма анекдота, подобно другим фольклорным жанрам - устная: анекдот рассказывается, разыгрывается, притом обязательно в строгих рамках жанровой формы - шутилкой пародии из соответствующей тематической серии. Даже письменные фиксации анекдота обычно предназначены для дальнейшего их устного воспроизведения.

В-третьих, как и всякий фольклорный жанр, анекдот многократно воспроизводится, передается от одного рассказчика другому. Между тем, анекдот, даже если человек сам его придумал, должен быть рассказан как услышанный от других людей. Тем самым анекдот характеризуется воспроизводимостью: в речевом жанре рассказа анекдота он не порождается заново, а воспроизводится.

Однако, хотя рассказчик подает анекдот как услышанный от других людей, он одновременно рассчитывает, что анекдот не известен аудитории, что слушатели (по крайней мере, часть из них) его раньше не слышали. В этом смысле текст анекдота не может рассматриваться как языковое клише в подлинном смысле слова, которое характеризуется не только воспроизводимостью, но и тем, что при использовании в языковой коммуникации предполагается известным ее участникам. Анекдот, который рассказывается слушателям, должен быть «свежим», «новым».

В разных культурах анекдоты приобретают свою национальную специфику, в которой отражается менталитет народа, его культурные ценности, видение и восприятие мира. Сравнение «семейных» анекдотов показывает, что, совпадая в общих чертах, многие стереотипы поведения в семье, характерные для украинского общества, не соответствуют стереотипам английской культуры.

Анекдоты достаточно распространены в нашем быту, что не является удивительным, поскольку анекдот ориентирован на отражение этого быта и отношений между людьми.

Т.В. Матвеева [8, с. 105] определяет анекдоты как виды неофициального дискурса, с сохранением почти всех особенностей последнего, а именно: эмоциональности, экспрессивности, субъективности. Подобно авторам романов или любого другого литературного жанра, рассказчики (а это чаще всего люди вообще, конкретных авторов анекдотов очень мало), преследуют цель определенного воздействия на реципиента. Практически всегда такой целью является провокация смеха, иронии. Если анекдот не вызывает подобных эмоций, то коммуникативная цель не выполняется. Это, в свою очередь, означает, что такое сообщение сразу же забывается, не является популярным или вообще анекдотом его назвать нельзя.

Для анекдота характерно одноразовое изложение перед данным слушателем. В противном случае анекдот становится неинтересным и не вызывает нужных эмоций, а, следовательно, прогнозируемая реакция не подтверждается, коммуникативная цель не достигается.

Анекдот имеет свойство быстро запоминаться. Один человек рассказывает анекдот другому, он, в свою очередь, распространяет его дальше. Таким образом, сообщение приобретает массовый характер и это обеспечивает циркуляцию анекдотов. Для распространения анекдотов не нужно создавать вспомогательные внешние условия, и даже больше этого, ситуации противодействия не всегда в состоянии помешать распространению последних.

Содержательные аспекты анекдотических текстов являются основой для разработки их тематических классификаций. При этом спектр дифференциальных признаков для таких классификаций может быть весьма широким и разнообразным.

Одним из наиболее полных на сегодняшний день исследований по данной проблеме является работа Г. Легмана [9], где наряду с тематической классификацией огромной коллекции dirty jokes присутствует попытка проследить механизм возникновения анекдотов на "запретные" темы. Г. Легман, следуя концепции Фрейда, связывает их распространение с потребностью человека обозначить свою принадлежность к некоторой социальной группе, акцентировать ее специфику и собственное представление о ее роли в обществе, привлечь к себе внимание со стороны социума в целом.

Заслуживает особого внимания следующая классификация английских анекдотов, которая представлена в работах М.Ю. Гаршиной [10, с. 5]:

1) профессиональные анекдоты, а именно: анекдоты о врачах (doctor jokes), анекдоты о полицейских (police jokes), служебные приколы (office jokes), музыкальные шутки (music jokes);

2) анекдоты о представителях других национальностей, а именно: анекдоты об ирландцах (Irish jokes), анекдоты о шотландцах (Scottish jokes);

3) детские анекдоты, а именно: шутки о школьниках (school jokes), шутки о детях (baby jokes);

4) алкогольные анекдоты (alcohol jokes);

5) анекдоты о животных (animals jokes);

6) семейные анекдоты (family jokes);

7) политические анекдоты (political anecdotes);

8) анекдоты о кино- и литературных героях (например, about Sherlock Holmes and Dr. Watson);

9) анекдоты о блондинках (blonde jokes).

Некоторые исследователи предлагают включить в тематическую классификацию анекдотов рождественские приколы "Christmas jokes", а также "cruel joke cycle" по принципу объединения анекдотов в группы с одинаковым зачином, что позволяет увидеть зависимость между сюжетом анекдота и его внешней структурой.

Отличительной чертой типичного английского анекдота является невозмутимость при неправдоподобных событиях и удивление мелким деталям на фоне общей абсурдности. Погода - это отдельная тема для шуток англичан. Вечный смог они высмеивают очень ласково и безобидно: "American, descends from the plane at Heathrow, seeing the fog":

'Fee that nasty weather! How long is it going to continue, you do not know?'

Londoner:

'Sorry, sir, can not say anything definite. I live here only thirty-five years' [11, с. 35].

Особенно незатейливые шутки называются «The Elephant Jokes» - «цикл шуток о слонах». Остроумную гипотезу, объясняющую возникновение и распространение этих анекдотов, выдвинул А. Дандес [12, с. 40]. Он считает, что в данных анекдотах рассказчик сознательно пользуется "маской ребенка" для выражения своей скрытой агрессии, которая из-за такой "маски" воспринимается несерьезно.

Другие разновидности английского юмора с такими маркерами, как: "dry sense of humour" («сухое чувство юмора»), "banana skin sense of humour" («чувство юмора с банановой кожурой») представляют собой достаточно примитивные шутки типа: «после того, как кто-то поскользнется на банановой коже, всем будет смешно».

Есть также шутки про маленького Джонни (Little Johnny), который является персонажем - аналогом русского Вовочки. Мальчик тоже плохо учится, хулиганит, ставит всех в неловкое положение:

'A priest was talking to a group of kids about «being good» and going to heaven. At the end of his talk, he asked, 'Where do you want to go?'

'Heaven! Heaven!' Yelled Little Lisa.

'And what do you have to be to get there?' asked the priest.

'Dead!' Yelled Little Johnny'.

Отличительной особенностью английского юмора является то, что объектом насмешки может быть что угодно, при этом исключением не являются ни правительство, ни члены королевской семьи.

В других культурах юмору отводится «время и место», это - особый, отдельный вид разговора. Тогда как в диалогах англичан, о чем бы они не говорили, всегда чувствуется скрытый юмор. Даже приветствуя кого-то или обсуждая погоду, они ухитряются превратить свои слова в своеобразную шутку.

Социолингвистический подход к анекдотам дает возможность противопоставить участников ситуации общения по признаку их статуса. Данная особенность весьма характерна для социальных анекдотов, объектом которых выступает та или иная социальная группа, ущемленная по половой или профессиональной принадлежности.

Предварительный анализ отобранных анекдотов свидетельствует о том, что в гендерно-маркированных анекдотах стереотипизация, как правило, не является многоаспектной и представлена одной или двумя ядерными характеристиками и несколькими периферийными маркерами, являющимися конститuentами концепта «мужчина» / «женщина». Очень часто в этой разновидности социальных анекдотов высмеивается глупость обоих полов, а также болтливость женщин и хвастовство мужчин.

Языковая интерпретация гендерных стереотипов, представленных в анекдотических текстах, должна быть дополнена одновременным описанием их аксиологических аспектов в контексте трех основных типов оценочных значений, а именно: этического, эстетического и утилитарно-прагматического, что четко проявляется в следующих примерах:

Q: 'Why can't men get mad cow disease?' A: 'Because they are pigs'.

Q: 'How do men define a "50/50" relationship?' A: 'We cook - they eat; we clean - they dirty; we iron - they wrinkle'.

Q: 'What do men and mascara have in common?' A: 'They both run at the first sign of emotion' [13].

'Adam and God were walking in the garden one day and Adam said to God, 'God, why did you make Eve so beautiful?' God answered, 'So you'd like her, Adam.' They walked on.... And Adam said, 'God, why did you give her such lovely lips?' And God said, 'So you'd like her, Adam. They walked on.... And Adam said, 'God why did you give her such a beautiful figure?' and God said, 'So you'd like her Adam.' And they walked on... Then Adam said, 'God, why did you give her such a little brain? And God said, 'So she'd like you, Adam!' [14].

'Know why the Israelites wandered for 40 years? They had a man leading...a woman would have stopped and asked directions' [14].

Анализ содержательной стороны гендерно-маркированных анекдотов свидетельствует об устойчивости и стабильности стереотипа доминирования мужчины во внешнем пространстве, что в целом характерно для английской культуры. Одновременно в настоящее время наблюдается расширение сферы мужских увлечений. К традиционным мужским занятиям и увлечениям добавляется спорт, рыбалка, автомобили и техника вообще. Единодушный интерес у английских мужчин вызывает футбол. В английском культурном пространстве внимание мужчин также привлекают такие виды спорта, как: бокс и гольф. Кроме того, в английской культуре зафиксировано стереотипное пристрастие мужчин к эротическим журналам.

Большинство женских интересов связано с внутренним пространством, что также четко эксплицируется в гендерно-маркированных анекдотах. Однако в английской культуре современного периода наблюдается изменение стереотипного представления о том, что женские интересы связаны только с внутренним пространством, и отмечается появление новых женских увлечений, выходящих за рамки внутреннего пространства. В английской культуре это проявляется в виде увлечения женщины спортом в качестве болельщицы.

Предварительный анализ экспериментального материала позволил выявить следующие структурные виды английских анекдотических текстов, которые могут наполняться различным тематическим содержанием:

1) анекдоты драматургического типа в виде диалогических единств (такие анекдоты обычно состоят исключительно из реплик говорящих, без каких-либо авторских ремарок):

"Teacher: 'Maria please point to America on the map'.

Maria: 'This is it'.

Teacher: 'Well done. Now class, who found America?'

Class: 'Maria did' [2].

2) анекдоты повествовательного типа (в таких анекдотах представлена развитая сюжетная линия; помимо диалогов вводятся дополнительные ремарки для того, чтобы слушатель мог полностью представить себе коммуникативную ситуацию во всем ее комизме):

"A Scotsman who was driving home one night, ran into a car driven by an Englishman. The Scotsman got out of the car to apologize and offered the Englishman a drink from a bottle of whisky. The Englishman was glad to have a drink.

'Go on,' said the Scot, 'have another drink'.

The Englishman drank gratefully. 'But don't you want one, too?' he asked the Scotsman.

'Perhaps,' replied the Scotsman, 'after the police have gone' [2].

3) анекдоты-утверждения и анекдоты-загадки, имеющие вопросно-ответную структуру, где на простой вопрос дается остроумный ответ (обычно без персонажей):

"I've never understood why women love cats. Cats are independent, they don't listen, they don't come in when you call, they like to stay out all night, come home and expect to be fed and stroked, then want to be left alone and sleep. In other words, every quality that women hate in a man, they love in a cat" [2].

Из вышеприведенных примеров усматривается отсутствие какой-либо корреляции между структурным типом анекдота и количеством предложений, из которых он состоит. Размер анекдота может варьироваться в диапазоне от одного предложения до более или менее развернутого текста. Однако при этом обязательным является наличие в анекдоте фрагментов, в которых выражается ирония или сарказм.

По мнению английского исследователя В.Раскина [15, с. 25-26], есть основания для выделения восьми типов юмористических высказываний :

1) умышленно высмеивание:

'Who was that gentleman I saw you with yesterday?'

'Oh, that was not a gentleman . That was a senator';

2) мягкое, любящее высмеивание в стиле Марка Твена:

'Mum, I'm going to go the army'

'Ok, but please try not to come back home late';

3) смех над самим собой:

'The criminal who is going to be executed on Monday says: 'This week begins good enough';

4) пренебрежительный смех над собой:

'Nurse: 'You have a cough. What do you take for it?'

Patient: 'And what do you offer me?';

5) загадка:

'Which hand should we use to stir coffee, left or right?'

'You'd better do that with a spoon';

6) головоломка с каламбуром:

'Why do teeth that are pulled out look like a thing being left?'

'Because it is out of head';

7) чистый каламбур:

'The first thing to amaze a stranger in New York is a car running him down;

8) юмор как сублимация протеста:

'A competition of best jokes in Moscow. The prize is going to be a 25 - year term spent in prison of high security'.

В основу вышеприведенной классификации положены следующие критерии, а именно: степень эмоционального сопереживания, рефлексивность, коммуникативная форма выражения, психологическая мотивировка речевого воздействия.

Важной инвариантной особенностью английских анекдотов является ирония (irony). В английских анекдотах иронии часто подвергаются: рациональное поведение, стереотипы, общепринятые ценности. Нарушение общепринятых ценностей можно разделить на два класса: высмеивание утилитарных и моральных норм, с одной стороны, и насмешки над рациональным поведением как таковой, с другой стороны.

Для высмеивания рационального поведения англичан часто используется такой прием, как абсурд: 'Two Englishmen are travelling in the same compartment. One is peeling bananas, salting them and throws them away from the window,

'Excuse me, sir, why are doing it?'

'I don't like salted bananas' [1].

Некоторые анекдоты несут в себе общеоценочный смысл:

'Sir, could you watch my horse? I'll be back soon'.

'But for goodness ' sake! I am MP' .

'But it doesn't alarm me, you look like an honest person' [1].

Объектом иронии может становиться образ жизни и ценности высшего класса:

'The servant says to the Lord,

'Sir, I beg to report a fire has arisen somehow in the kitchen'.

'The host put "The Times" away and said, 'Tell it to the Lady. You know, Robbins, the housekeeping is not on me' [1].

С помощью иронии может выражаться и негативная оценка брачных отношений : 'Two Englishmen are playing golf . One has been taking aim for a long time and can't strike . 'I am not sure of myself today. I'm afraid I shall not hit the aim - my wife is standing over there'. The other agrees, 'Yes, it is difficult to hit from such a distance' [1]. В этом анекдоте собеседники говорят о попадании в цель, но под целью подразумевают разное: один - лунку, другой - жену. Ирония заключается в том, что им обоим кажется, что они имеют в виду одно и то же.

Анекдот как жанр юмористического общения строится на абсурде. Абсурдность, нелепость, несоответствие являются признаком особой ситуации, когда что-то противоречит здравому смыслу, всему жизненному опыту, логике, но при этом допускается, что имеет место в реальности.

Пример семантической абсурдности: 'A little boy runs down into the lounge and shouts 'daddy', 'daddy' can I have another glass of water?' His father replies, 'What's wrong with you, son, that's your eleventh glass of water in a row ?' 'I know, my bloody bedroom is on fire' (тушить пожар, выливая воду стаканами, возможно, но бессмысленно, и это вызывает улыбку).

'A news story in an English newspaper says, "The day before yesterday sir Hartney and his friends were shooting for the hare. He left behind a wife, three children and the hare.' В данном случае глагол leave управляется существительными wife и children; добавление к ним в качестве однородного члена существительного hare вызывает комический эффект [1].

'First Student: 'Great Scott? I've forgotten who wrote 'Ivanhoe'!'

Second Student: 'I'll tell you if you tell me who the dickens wrote 'The Tale of Two Cities!' [2].

В данном анекдоте используется общеизвестный каламбур (англ. pun, play on words), что весьма традиционно для английских юмористических текстов.

Коммуникативной особенностью анекдотического жанра является то, что это в основном устная форма коммуникации. Бесспорно, анекдоты записываются, переводятся, но живое воспроизведение имеет гораздо большую ценность потому, что для того, чтобы достичь желаемого коммуникативного эффекта отправитель, рассказывая анекдот, пользуется рядом жестов, мимикой. Один и тот же анекдот может восприниматься одним и тем же адресатом по - разному, в зависимости от того, каким образом он был рассказан.

Несмотря на то, что анекдоты отражают различные стороны жизни, этот жанр считается абсолютно неофициальным. Неофициальность некоторых анекдотов настолько очевидна, что они не подлежат какой-либо письменной фиксации. Эта крайняя неофициальность проявляется в употреблении ненормативной лексики, обсуждении тех сторон жизни, о которых часто не принято говорить.

Вышеприведенные характеристики английских анекдотов имеют высокую степень рекуррентности и играют важную роль в идентификации текстов данного жанра. В ходе дальнейшей работы планируется продолжить изучение лингвистических особенностей анекдотических текстов на материале английских социальных анекдотов о мужчинах и женщинах.

Источники и литература

1. Английские шутки [Электронный ресурс] // Английский шутки. – Режим доступа к сборнику: <http://englishtips.org/> (2.03.14).
2. Английские анекдоты [Электронный ресурс] // Английские анекдоты. – Режим доступа к сборнику: <http://www.laem.ru/jokes> (2.03.14).
3. Архипова А. С. Анекдот и его прототип: генезис текста и формирование жанра / А. С. Архипова. – М.: Высш. шк., 2004. – 126 с.
4. Мелетинский Е. М. “Историческая поэтика” А. Н. Веселовского и проблема происхождения повествовательной литературы / Е. М. Мелетинский. – М.: Наука, 1990. – 278 с.
5. Шмелева Е. Я. Рассказывание анекдота как жанр современной речи: проблемы вариативности / Е. Я. Шмелева, А. Д. Шмелев. – Саратов: Колледж, 1999. – 146 с.
6. Панкова Л. А. Анекдот: особенности формы и сюжетной композиции: автореф. на получение научной степени канд. философ. наук: спец. 09.00.03 «Социальная философия и философия истории» / Л. А. Панкова. – Харьков: Астропринт, 2008. – 21 с.
7. Гонтарь М. О. Литературный анекдот в системе малых эпических форм / М. О. Гонтарь. . – М.: Наука, 1999. – 155 с.
8. Матвеева Т. В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий / Т. В. Матвеева. – Свердловск: Изд-во Урал. гос. ун-та, 1990. – 624 с.
9. Legman G. No laughing matter : rationale of the dirty joke / G. Legman. – New York : Breaking Point, 1975. – 992 p.
10. Гаршина М. Ю. Жанр анекдота в русском и английском языках [Электронный ресурс] / М. Ю. Гаршина // Самар. гос. академия культуры и искусств. – Самара, 2002.– Режим доступа к сборнику: http://www.acis.vis.ru/8/2/2_2/Garshina.htm.
11. Брикер Б. Юмор в популярной культуре советского интеллигента 60-х - 70-х годов / Б. Брикер // Wiener Slawistischer Almanach. – Wien, 1989. – 170 s .
12. Dundes A. The elephant joking question / A. Dundes. // Tennessee Folklore Society Bulletin. – Murfreesboro (TN), 1963. – Vol. 29. – P. 40-42.
13. Men Jokes - Male Jokes [Электронный ресурс] // Men Jokes - Male Jokes. – Режим доступа к сборнику: <http://www.jokes4us.com/dirtyjokes/menjokes.html> (6.03.14).
14. Gender Role Humor [Электронный ресурс] // Gender Role Humor. – Режим доступа к сборнику: <http://www.javacasa.com/humor/genderroles.htm> (6. 03.14).
15. Raskin V. Semantic mechanisms of humor / V. Raskin. – Dordrecht, Boston, Hingham (MA): D. Reidel Pub. Co. – 1985. – 284 p.

Герасимюк Е.И., Исаев Э.Ш.**УДК 811.111(73):81.27****О НЕКОТОРЫХ ПРИМЕРАХ ВАРИАТИВНОСТИ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В США**

Аннотация. Статья посвящена актуальной на сегодняшний день проблеме в социолингвистике - изучению языковой вариативности английского языка в США. Целью данной статьи является рассмотрение языковой вариативности английского языка на примере употребления молодежного сленга в разных сферах общественной жизни. На основе проанализированного материала предпринята попытка дать оценку современной языковой ситуации в США. Для решения задач применяются следующие методы социолингвистического исследования: индуктивно-дедуктивный метод, метод лексического отбора, метод сопоставительного анализа и описательный метод.

Ключевые слова: языковая вариативность, сленг, социолингвистика, языковая норма.

Анотація. Стаття присвячена актуальній на сьогоднішній день проблемі у соціолінгвістиці - вивченню мовної варіативності англійської мови в США. Метою даної статті є розгляд варіативності англійської мови на прикладі вживання молодіжного сленгу в різних сферах суспільного життя. На основі проаналізованого матеріалу зроблено спробу дати оцінку сучасної мовної ситуації в США. Для вирішення завдань застосовуються такі методи соціолінгвістичного дослідження: індуктивно-дедуктивний метод, метод лексичного відбору, метод порівняльного аналізу та описовий метод.

Ключові слова: мовна варіативність, сленг, соціолінгвістика, мовна норма.

Summary. The article is devoted to a significant problem in sociolinguistics - the studying of the language variability of English in the USA. The purpose of this article is to examine the variability of English language on example of using the youth slang in different spheres of public life. On the basis of the analyzed material was made an attempt to estimate a current linguistic situation in USA. Despite the conventional importance, the analysis of linguistic sources testifies that the phenomenon of variability of modern English still wasn't fundamentally investigated. Consequently, scientific novelty of this research is, that in it for the first time reflected English speakers attitude to such concepts as: "language norm" and "youth slang". To solve the problems, the following methods of linguistic research have been used: the inductive-deductive method, which allows to understand and summarize the relevant theoretical and practical material. The lexicographic method of selection, helped select lexicographical sources, press materials, scientific publications, monographs, which were needed during sociolinguistic analysis. The method of the comparative analysis was used in the analysis of linguistic variants to identify differences in their use. The descriptive method was necessary for establishment of specifics of realization of linguistics variation within the country.

Key words: linguistic variation, slang, sociolinguistics, linguistic norm